

IMS-1241 | 100 Strips



HU-FRIEDY STEAM STERILIZATION INTEGRATOR

Chemical Integrator
CLASS 5 / ISO 11140-1

STEAM ②

Directions for use:

1. Place a Hu-Friedy Integrator Strip in the center of each pack or load and process according to sterilizer manufacturer's directions.
2. Adequate sterilization conditions are reached when the dark bar has completely travelled through the REJECT window and has entered the ACCEPT window.
3. If the dark bar does not reach the ACCEPT window, reprocessing of the pack is required.

For Use in Steam Sterilizers 250°-275°F (121-135°C).

Processed and unprocessed strips should be stored at room temperature away from sources of steam, moisture and heat.

See attached label on back of package for Stated Values. The chart lists the time in minutes and the corresponding temperature at which the indicated lot of integrators reach their endpoint when tested in a steam resistometer.

LOT

EXP



+D6718945081H

Made in the USA for: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC
3232 N. Rockwell Street | Chicago, IL 60618 | USA
Telephone: 1-800-Hu-Friedy (1-773-975-6100) | **Website:** Hu-Friedy.com

Europe: Zweigniederlassung, Deutschland
Ziegeleiweg 1 | D-78532 Tuttlingen-Möhringen
Telephone: 011-49-6224-97000 | **Website:** Hu-Friedy.de

Hu-Friedy®

D

Dampfsterilisationsintegratoren

Integrator der Klasse 5 gemäß ISO 11140-1
Teile pro Beutel: 100

Bedienungsanweisungen:

1. Einen Integratorstreifen von Hu-Friedy in die Mitte jeder Packung oder Ladung legen und gemäß den Anweisungen des Sterilisatorherstellers mit der Behandlung fortfahren.
2. Es herrschen angemessene Sterilisationsbedingungen, wenn der dunkle Balken vollständig durch das Fenster „ABLEHNEN“ in das Fenster „ANNEHMEN“ gewandert ist.
3. Falls der dunkle Balken das Fenster „ANNEHMEN“ nicht erreicht, ist eine erneute Behandlung der Packung erforderlich.

Zur Verwendung in Dampfsterilisatoren bei 121-135 °C (250-275 °F). Behandelte und nicht behandelte Streifen sollten bei Zimmertemperatur und nicht in der Nähe von Dampf-, Feuchtigkeits- oder Hitzequellen gelagert werden.

Siehe Aufkleber auf der Rückseite der Packung bzgl. der Spezifikationen. Die Tabelle enthält Zeitangaben in Minuten und die entsprechenden Temperaturen, bei denen die angegebene Charge der Integratoren bei einer Prüfung in einem Dampf-Resistometer den Endpunkt erreicht.

E

Integradores de esterilización por vapor

Integrator de clase 5 según ISO 11140-1
Piezas por envase - 100

Instrucciones de uso:

1. Coloque la banda del integrador Hu-Friedy en el centro de cada paquete o carga, y procese según las instrucciones del fabricante del esterilizador.
2. Se logran las condiciones adecuadas de esterilización cuando la barra oscura ha recorrido completamente la ventana RECHAZAR y ha llegado a la ventana ACCEPTAR.
3. Si la barra oscura no llega a la ventana ACCEPTAR, es necesario volver a procesar el paquete.

Para utilizar con los esterilizadores de vapor de 121-135 °C (250-275 °F). Las bandas procesadas y sin procesar deberán almacenarse a temperatura ambiente entre alejadas de fuentes de vapor, humedad y calor.

Consulte la etiqueta adjunta en la parte trasera del envase para obtener los valores establecidos. El gráfico especifica el tiempo en minutos y la temperatura correspondiente a la que el lote de integradores indicado llega a su resultado al probarse en un resistómetro de vapor.

F

Intégrateurs pour stérilisation à la vapeur

Intégrateur de classe 5 conforme à la norme ISO 11140-1
Unités par sachet - 100

Mode d'emploi :

1. Placer une bande d'intégrateur Hu-Friedy au centre de chaque lot ou charger et traiter en fonction des instructions du fabricant.
2. Les conditions de stérilisation appropriées ont été remplies lorsque la barre sombre a complètement traversé la fenêtre REJET et est entrée dans la fenêtre ACCEPTATION.
3. Si la barre sombre n'a pas atteint la fenêtre ACCEPTATION, le retraitement du lot est requis.

Pour utilisation dans les stérilisateur à vapeur 121 °C - 135 °C (250 °F - 275 °F). Les bandes traitées et non traitées doivent être entreposées à température ambiante éloignées de toute source de vapeur, d'humidité et de chaleur.

Pour les spécifications, voir l'étiquette figurant au dos de l'emballage. Le tableau indique le temps en minutes et la température correspondante à laquelle le lot d'intégrateurs donné atteint son point de consigne dans le cadre d'un test dans un résistomètre à vapeur.

I

Integratori per la sterilizzazione a vapore

Integratore di Classe per ISO 11140-1
Pezzi per sacchetto - 100

Indicazioni per l'uso:

1. Posizionare una striscia dell'integratore Hu-Friedy al centro di ogni pacchetto o carico e procedere in base alle indicazioni del produttore dello sterilizzatore.
2. Una condizione di sterilizzazione adeguata si ottiene quando la barra scura attraversa completamente la finestra RIFIUTA ed entra nella finestra ACCETTA.
3. Se la barra scura non raggiunge la finestra ACCETTA, è necessario sottoporre nuovamente il pacchetto a un altro processo.

Per l'uso negli sterilizzatori a vapore da 121-135 °C (250-275 °F). Le strisce utilizzate e non utilizzate devono essere conservate a una temperatura ambiente lontano da fonti di vapore, umidità e calore.

Per i valori stabiliti, fare riferimento all'etichetta sul retro della confezione. Il grafico elenca il tempo in minuti e la temperatura corrispondente alla quale il lotto indicato di integratori raggiunge il proprio endpoint quando viene testato in un resistometro per sterilizzazione a vapore.

P

Integradores de esterilização a vapor

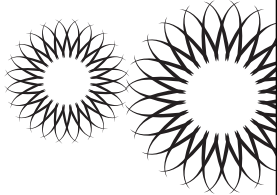
Integrator de classe 5 em conformidade com a ISO 11140-1
Peças por bolsa - 100

Instruções de utilização:

1. Coloque uma tira de integrador Hu-Friedy no centro de cada pacote ou carga e processe de acordo com as instruções do fabricante do esterilizador.
2. As condições adequadas de esterilização são atingidas assim que a barra escura tenha percorrido completamente a janela REJEITAR e tenha entrado na janela ACEITAR.
3. Se a barra escura não atingir a janela ACEITAR, terá de reprocessar o pacote.

Para utilização em esterilizadores a vapor a 121-135 °C (250-275 °F). As tiras processadas e não processadas podem ser armazenadas à temperatura ambiente afastadas de fontes de vapor, humidade e calor, cos. solventes y aceites.

Veja a etiqueta na parte de trás da embalagem para os Valores Declarados. O quadro indica o tempo em minutos e a temperatura correspondente a que o lote de integradores indicado alcança o seu parâmetro quando testado num resistómetro a vapor.



Hu-Friedy®